










Philharmonie  
Luxembourg




Schoulprogramm 24/25

# Aperçu / Übersicht

page / Seite		I.1.1	I.1.2	I.2.1	I.2.2	I.3.1	I.3.2	I.4.1	I.4.2	II
14	LU	D'Sich nom verluerene Séipäerd								
15		La Princesse mystérieuse								
16	DE	From Zero to Hero								
17		Die Zauberflöte								
18	LU	Den Cello-Express								
19	LU / FR / DE / EN	Carmen Concert commenté								
20		Schmetterling								
21	LU	Karneval vun den Déieren								
22		Whaouuuuuwww								
23		Là où murmure le vent								
24	DE	Die Konferenz der Tiere								
25		Le fantôme de Canterville								
26	LU	Polenta, Polenta, Polenta!								
27	DE	Lene fliegt ins Zirkusland								
28		Jukebox Cirque								
29		Le cirque à l'orée de la ville Der Zirkus am Rande der Stadt								
30	FR	Pinocchio								
31	LU	Lätz sang!								
35	LU / DE	Zauberzocker & Zwergenzimt								
36	LU / FR / DE / EN	Martina's Music Box								
37	LU / FR	Destinatioun Brasil								
38	LU / DE	Ahoi - Musica Pirata!								
39	LU / FR	Kanneruergelféierung Visite guidée de l'orgue pour enfants								
40	LU / FR / DE / EN	Martina's Music Box								
41	EN	The Apprentice Circus								
42	DE	Filmvertonung								
43	FR	Peindre la musique								
44	LU	Lätz sang!								
46	FR / DE / EN	Beatbox & Loopstation								
47	LU / FR / DE / EN	Martina's Music Box								
48	LU / FR / DE	#PhilSounds								
49	LU / FR / DE / EN	Carmen Projet de modération								
50	LU / FR / DE / EN	Schoolharmonic								

# Aperçu / Übersicht

page / Seite		I.1.1	I.1.2	I.2.1	I.2.2	I.3.1	I.3.2	I.4.1	I.4.2	II	
53	DE									The Singing Circus	
56	LU / FR		Rätselrallye								
57	FR / DE									Kulturrallye	
58	LU / FR / DE		Découvrir la Philharmonie								
59		Philharmonie digitale									
		Lehrerfortbildungen									
62	FR		Le Carnaval des animaux arrive à l'école								
63	LU		Lätz sang!								



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

Philharmonie Luxembourg  
Luxembourg Philharmonic  
sous la tutelle et soutenus par



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture





FR **Ce journal appartient à:**  
DE Dieses Tagebuch gehört:  
EN This diary belongs to:

---

---

---

# Infos pratiques

## FR

### Inscriptions

Formulaire d'inscription à compléter et à envoyer en ligne: <https://www.philharmonie.lu/fr/programme/2024-25/groupes-scolaires>  
Inscriptions à partir du **11.09.2024**, traitées par ordre d'arrivée et confirmées définitivement par email à partir du 16.09.2024.

### Tarifs

Le tarif par élève est de 6 € TTC.  
Les enseignants et les accompagnateurs bénéficient de la gratuité pour les concerts scolaires.

### Actualités

<https://link.philharmonie.lu/PhilharmonieSchool>  
Inscription sur la liste de diffusion: [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu)

### Informations et contact

Patricia Sanctuari, [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu),  
(+352) 26 02 27 210

Pour toute réservation de groupe concernant un concert de la saison qui ne figure pas dans cette brochure, contacter la Billetterie au (+352) 26 32 26 32. Tarif de 6 € par personne sur une sélection de concerts de la saison 2024/25 (dans la limite des places disponibles).

## DE

### Anmeldung

Anmeldungen sind ausschließlich online über <https://www.philharmonie.lu/fr/programme/2024-25/groupes-scolaires> möglich.  
Anmeldungen ab **11.09.2024**, Bearbeitung in der Reihenfolge des Eingangs; Bestätigungen werden per E-Mail ab 16.09.2024 versendet.

### Preise

6 € pro Schüler\*in (inkl. MwSt.)  
Für Lehrende und Begleitpersonen ist der Eintritt zu den Schulkonzerten frei.

### Aktuelles

<https://link.philharmonie.lu/PhilharmonieSchool>  
Eintrag in unsere Mailingliste: [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu)

### Information und Kontakt

Patricia Sanctuari, [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu),  
(+352) 26 02 27 210

Für Gruppenreservierungen aller nicht in dieser Broschüre publizierten Konzerte der Saison wenden Sie sich bitte an die Billetterie: (+352) 26 32 26 32.  
Für ausgewählte Konzerte sind Tickets zum Preis von 6 € pro Person erhältlich (im Rahmen der Verfügbarkeit).

# Index

Des bancs de l'école aux fauteuils de la Philharmonie.....	8
Von der Schulbank auf die Sitzplätze der Philharmonie .....	9

Éveiller les qualités relationnelles et le sens de la communauté.....	10
Soziale Kompetenzen und Gemeinschaftsgefühl wecken.....	11

## **Concerts scolaires à la Philharmonie**

<b>Schulkonzerte in der Philharmonie.....</b>	<b>12</b>
---	-----------

<b>Workshops.....</b>	<b>32</b>
-----------------------	-----------

### **Éducation fondamentale**

Zauberzocker & Zwergenzimt .....	35
Martina's Music Box.....	36
Destinatioun Brasil .....	37
Ahoi – Musica Pirata!.....	38
Kanneruergelféierung	
Visite guidée de l'orgue pour enfants .....	39
Martina's Music Box.....	40
The Apprentice Circus.....	41
Filmvertonung.....	42
Peindre la musique .....	43
Lätz sang!.....	44

## **Enseignement secondaire**

Beatbox & Loopstation .....	46
Martina's Music Box.....	47
#PhilSounds .....	48
Carmen. Projet de modération.....	49
Schoolharmonic.....	50
The Singing Circus.....	53

## **Découvrir la Philharmonie / Philharmonie entdecken.....**

Rätselrallye .....	56
Kulturrallye .....	57
Découvrir la Philharmonie / Philharmonie entdecken.....	58

## **Philharmonie digitale.....**

## **Pour les enseignants / Für Lehrende .....**

Le Carnaval des animaux arrive à l'école.....	62
Lätz sang! Formatiouunen .....	63

Impressum .....	65
-----------------	----



---

# FR Des bancs de l'école aux fauteuils de la Philharmonie

---

Si les missions de l'école pour former les adultes de demain sont multiples, l'éducation à la culture et plus spécifiquement à la musique en est désormais un volet incontournable. Son importance dans le développement individuel des enfants et des adolescents n'étant plus à prouver, il est primordial que chaque élève puisse avoir l'opportunité d'aller au moins une fois à la Philharmonie lors de son parcours scolaire et la chance d'assister à un des nombreux concerts avec sa classe.

La collaboration entre la Philharmonie et le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse se poursuit avec une offre sans cesse enrichie et renouvelée, qui permet tant aux enfants, dès le cycle 1 de l'enseignement fondamental qu'aux adolescents de l'enseignement secondaire, de satisfaire aux côtés des enseignants leur curiosité et envie de découverte. Concerts, ateliers, rencontres avec les artistes mais aussi exploration du bâtiment de la Philharmonie et des métiers qu'il abrite seront de nouveau au programme, sans oublier des concerts modérés et des activités proposés directement dans les salles de classe, à travers tout le pays. C'est un plaisir tout particulier de pouvoir présenter Lëtz sang!, nouveau projet de promotion du chant dans les écoles fondamentales, qui culminera avec un concert à la Philharmonie lors duquel toute la salle s'unira pour former un immense chœur.

Chers enseignants, vous êtes invités à profiter de ces moments musicaux exceptionnels et riches en émotions avec vos élèves. Vous avez également la possibilité de participer à diverses formations proposées en collaboration avec l'IFEN.

Il me tient à cœur de remercier et féliciter les responsables de la Philharmonie et l'équipe du département Éducation pour cette programmation scolaire 2024/25. Sa richesse, à l'image de celle de notre pays interculturel et multilingue, contribuera à faire de la musique un élément essentiel dans le quotidien des enfants et adolescents, tel un précieux cadeau qu'ils conserveront tout au long de leur vie.

**Claude Meisch**

Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

---

# DE Von der Schulbank auf die Sitzplätze der Philharmonie

---

Im Angesicht der vielfältigen schulischen Herausforderungen in der Ausbildung der Erwachsenen von morgen bleibt die kulturelle Bildung, genauer gesagt die musikalische Bildung, unumgänglich. Ihre Wichtigkeit in der individuellen Entwicklung von Kindern und Jugendlichen muss nicht mehr bewiesen werden. Es ist entscheidend, dass jede Schülerin die Möglichkeit hat, im Laufe ihrer Schullaufbahn wenigstens ein Mal die Philharmonie zu besuchen, und jeder Schüler die Chance, eines der vielen Konzerte mit seiner Klasse zu erleben.

Die Zusammenarbeit zwischen der Philharmonie und dem Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend geht in eine neue Runde, mit einem sich ständig erweiternden und wachsenden Programm, das es Kindern von der ersten Klasse bis hin zu Jugendlichen weiterführender Schulen erlaubt, ihre Neugierde und Entdeckerfreude im Beisein ihrer Lehrkräfte zu stillen. Konzerte, Workshops, Begegnungen mit Künstlerinnen und Künstlern aber auch Führungen durch das Philharmoniegebäude und die Berufsfelderkundung stehen wieder auf dem Programm – nicht zu vergessen die moderierten Konzerte und Aktivitäten vor Ort in den Klassenzimmern, und zwar im ganzen Land. Eine ganz besondere Freude ist es, mit Lätz sang! ein neues Projekt zur Förderung des Singens in Grundschulen präsentieren zu können, das in einem Konzert in der Philharmonie gipfelt, bei dem sich alle im Saal zu einem gewaltigen Chor vereinen.

Liebe Lehrer, Sie sind dazu eingeladen, gemeinsam mit Ihren Schülern von diesen außergewöhnlichen und emotionalen musikalischen Momenten zu profitieren. Sie haben außerdem die Möglichkeit, an unterschiedlichen Fortbildungen teilzunehmen, die in Zusammenarbeit mit dem IFEN angeboten werden.

Es liegt mir am Herzen, den Verantwortlichen der Philharmonie und dem Education-Team zu danken und sie zu ihrem neuen Schulprogramm für die Saison 2024/25 zu beglückwünschen. Sein Reichtum, ein Abbild unseres multikulturellen und mehrsprachigen Landes, trägt dazu bei, Musik zu einem wesentlichen Bestandteil im Alltag von Kindern und Jugendlichen zu machen, ein wertvolles Geschenk, das sie ihr Leben lang bewahren werden.

**Claude Meisch**

Minister für Bildung, Kinder und Jugend

---

# FR **Éveiller les qualités relationnelles et le sens de la communauté**

---

Qu'il s'agisse de chant ou d'intrigue féerique, de pantomime ou d'acrobatie, ou encore de musique de chambre dans une salle de classe, personne n'oublie sa première rencontre avec la musique interprétée en direct. Comme la science et la pratique le montrent régulièrement, la répétition de l'expérience a des répercussions sur le développement de la personnalité des jeunes, tant sur le plan émotionnel que rationnel. L'influence de la musique sur les capacités cognitives peut être soulignée à maintes reprises, mais rien ne remplace le fait d'être présent lorsque les jeunes auditeurs partagent pour la première fois cette passion inhérente à la transmission musicale. Cela vaut bien sûr tout particulièrement pour la pratique en commun de la musique, en particulier le chant, qui renforce en outre de manière unique le sentiment d'appartenance à une communauté et auquel nous accordons encore plus de place cette saison.

Nous sommes heureux de pouvoir vous proposer à nouveau, dans la présente brochure à destination des scolaires, de nombreuses offres pour tous les groupes d'âge, que nous avons plus encore organisées et adaptées aux différents types d'écoles et à leurs besoins.

Nous continuons à vous proposer des concerts scolaires depuis le Grand Auditorium directement dans votre salle de classe grâce à nos streams mais souhaitons vous encourager à faire vivre à vos élèves l'expérience singulière, globale et durable, d'un concert à la Philharmonie qui convoque tous les sens.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer nombreux vous et vos élèves – à la Philharmonie, dans votre école ou en ligne!

Sincères salutations,

**Pascal Sticklies**

Senior Manager Education Department

**Stephan Gehmacher**

Directeur général

---

# DE **Soziale Kompetenzen und Gemeinschaftsgefühl wecken**

---

Egal, ob mit Gesang und märchenhafter Handlung, Pantomime oder Akrobatik oder aber kammermusikalisch im Klassenzimmer – wohl niemand vergisst seine erste Begegnung mit live erklingender Musik. Die Wiederholung des Erlebnisses hat, wie Wissenschaft und Erfahrung immer wieder zeigen, Auswirkungen auf die Entwicklung der Persönlichkeit junger Menschen – emotional wie rational. Lapidar lässt sich der Einfluss von Musik auf die kognitiven Fähigkeiten wieder und wieder herausstreichen – aber nichts geht darüber, dabei zu sein, wenn junge Zuhörerinnen und Zuhörer erstmals die Leidenschaft teilen, die fester Bestandteil musikalischer Kommunikation ist. Ganz besonders gilt dies natürlich auch für das gemeinsame Musik-Machen, insbesondere das Singen, das obendrein das Gemeinschaftsgefühl auf einzigartige Weise zu stärken vermag und dem wir in dieser Saison noch mehr Raum geben.

Wir freuen uns, Ihnen mit der vorliegenden Schulbroschüre wieder zahlreiche Angebote für alle Altersgruppen unterbreiten zu können, die wir noch intensiver auf die unterschiedlichen Schulformen und deren Bedürfnisse ausgerichtet und abgestimmt haben.

Auch weiterhin bringen wir Ihnen über unsere Streams Schulkonzerte aus dem Grand Auditorium direkt ins Klassenzimmer, möchten Sie aber dennoch ermutigen, Ihren Schülerinnen und Schülern die einmalige Erfahrung kondensierter Wahrnehmung für alle Sinne zu ermöglichen, die ein Konzert in der Philharmonie in seiner Ganzheitlichkeit und Nachhaltigkeit bedeutet. Wir freuen uns auf zahlreiche Begegnungen mit Ihnen und Ihren Schüler\*innen – in der Philharmonie, in Ihrer Schule oder online!

Mit herzlichen Grüßen,

**Pascal Sticklies**

Senior Manager Education Department

**Stephan Gehmacher**

Generaldirektor

Konzerte Schulkonzerte  
Concerts scolaires  
Schulkonzerte Schulk  
ts scolaires Concerts  
Schulkonzerte Schulk  
ts scolaires Concerts  
Schulkonzerte Schulk  
s Concerts scolaires C  
te Schulkonzerte Sch



Schulkonzerte Schulkonzerte  
Concerts scolaires Concerts scolaires  
Schulkonzerte Schulkonzerte  
Concerts scolaires Concerts scolaires  
Schulkonzerte Schulkonzerte  
Concerts scolaires Concerts scolaires  
Schulkonzerte Schulkonzerte  
Concerts scolaires Concerts scolaires  
Schulkonzerte Schulkonzerte  
Concerts scolaires Concerts scolaires

# D'Sich nom verluerene Séipäerd

Eng spannend musikalesch Aventure

30.09.

Méindeg

**Clara Hertz, Magaly Teixeira** Schauspill

**Nihan Devecioğlu** Sopran, Kompositioun,  
Sound Design

**Yorgos Pervolarakis** Stëmm, Gittar, Kompositioun,  
Sound Design, Live Electronics

**Caroline Richards** Regie

**Ragna Heiny** Bün, Kostümer, Video

**Anja Di Bartolomeo** Text

**Elena Selena** Illustratiounen

Produktioun Philharmonie

09:15 & 10:30 50'

Espace Découverte

Op Lëtzebuergesch

**LU** Déi kleng Mierfra Umika ass verzweifelt. Hire beschte Frënd, d'Séipäerdchen Billy, ass spuerlos verschwonnen. Kënnen déi aner Mieresdéieren, trotz hire Streidereien, hire Kolleg erëmfannen? Oder huet de gefaarten Haifësch Rocky de Billy éieren als klenge Snack eragefeiert? An wat hunn déi onheemlech Schieter mat der ganzer Saach ze dinn? Eng spannend Geschicht iwwer Frëndschaft, Solidaritéit an de Courage Virurteeler iwwer Bord ze geheien.



1.1-3.1



6 € pro Schüler\*in /  
gratis fir Begleetpersoun



# La Princesse **my**stérieuse

## Spectacle musical / Inszeniertes Konzert

**07. & 21.10.**

Lundi / Montag

**Jan Bastel** comédie, danse

**Alexandre Martin-Varroy** comédie

**Winnie Dias Pinto** danse

**Sete Lágrimas**

**Filipe Faria** voix, percussions, folk instruments

**Sérgio Peixoto** voix, clavecin, toy piano

**Denys Stetsenko** violon, violon baroque

**Sofia Diniz** viole de gambe

**Tiago Matias** luth, guitare baroque, saz, théorbe

**Benjamin Prins** conception, mise en scène

**Pénélope Driant** collaboration artistique,  
dramaturgie

**Sabine Novel** chorégraphie

**Nina Ball** décors, costumes

Production Philharmonie

**10:00** 60'

Espace Découverte

**Sans paroles / Ohne Worte**

**FR** Le nouveau roi est devenu égoïste. Le monde entier doit lui être soumis. Il y a pourtant une région où on lui tient tête: y vit un peuple mystérieux dont la souveraine – une princesse – dispose de pouvoirs surnaturels. Un ingénieur est censé superviser la construction d'un château mais un accident vient tout perturber. La princesse est déchirée: elle doit d'un côté protéger son peuple mais de l'autre, elle est tombée amoureuse de l'ingénieur...

**DE** Selbstsüchtig ist der neue König geworden. Die ganze Welt soll ihm untertan sein. Doch es gibt einen Landstrich, wo man ihm die Stirn bietet: dort lebt ein geheimnisvolles Volk, dessen Anführerin – die Prinzessin – über übernatürliche Kräfte verfügt. Der Ingenieur soll dort den Bau eines Schlosses überwachen, aber ein Unfall bringt alles durcheinander. Die Prinzessin ist hin- und hergerissen: einerseits muss sie ihr Volk beschützen, andererseits ist sie in den Ingenieur verliebt...



1.2-4.1



6 € par élève /

personne accompagnante gratuite

6 € pro Schüler\*in /

gratis für Begleitperson





# From Zero to Hero

---

## Wenn Musik Helden macht

---

**04.10.**

Freitag

---

**Luxembourg Philharmonic**

**Luis Castillo-Briceño** Leitung

**Juri Tetzlaff** Konzeption, Moderation

Werke von Prokofjew, Rimsky-Korsakow, Rossini,  
Strauss, Williams

Produktion Philharmonie

---

**10:00** 60'

Grand Auditorium

---

**Auf Deutsch**

---

**DE** Was haben Wilhelm Tell, Sindbad, Till Eulenspiegel und Superman gemeinsam? Sie sind Helden! Der eine ist ein Superschütze und schießt seinem Sohn mit einem Pfeil den Apfel vom Kopf. Der andere beherrscht die Kunst, mit einem Teppich zu fliegen und nimmt es mit schaurigen Ungeheuern auf. Der Dritte ist ein Held, wenn es darum geht, Streiche zu spielen, und Superman ist der erste Superheld der Comicgeschichte und kann sogar ohne Teppich fliegen. Das Luxembourg Philharmonic unter der Leitung von Luis Castillo-Briceño macht sich bereit, mit TV-Moderator Juri Tetzlaff die Welt der Superhelden zu erobern. Mit der Superkraft der Musik geht es den Bösewichtern an den Kragen.



2.1–4.2



6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson

# Die Zauberflöte

**Spectacle musical avec pantomime d'après l'opéra de W. A. Mozart**  
**Musiktheater mit Pantomime nach der Oper von W. A. Mozart**

**11.11.**

Lundi / Montag

## **Quatuor Zaïde**

**Charlotte Maclet, Leslie Boulou-Raulet** violon

**Céline Tison** alto

**Juliette Salmona** violoncelle

**Lina Marie Rohde, Irene Fas Fita, Kerstin**

**Hurbain, Alexander Neander, Wolfram von**

**Bodecker, Bartłomiej Ostapczuk** pantomime

**Lionel Ménard** mise en scène

**Vanessa Vérillon** scénographie

**Sigrid Herfurth, Hannah Hamburger** décors,  
costumes, accessoires

Production Philharmonie

**10:00** 60'

Salle de Musique de Chambre

**Sans paroles / Ohne Worte**

**FR** Wolfgang, un vieux marchand ambulant, offre des partitions magiques à une jeune musicienne. De retour à la maison, elle s'empresse de les jouer avec ses amies. Au moment où les premières notes retentissent apparaît sous leurs yeux la fantastique histoire de la flûte enchantée.

**DE** Wolfgang, ein alter fahrender Händler, schenkt einer jungen Musikerin magische Notenblätter. Als sie wieder zu Hause ist, kann sie es kaum erwarten, mit ihren Freundinnen diese Musik zu spielen. Als die ersten Töne erklingen, erscheint vor ihren Augen die fantastische Geschichte der Zauberflöte.



3.1-4.2



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite  
6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson



# Den Cello-Express

## Moderierte Concert

**14.11.**

Donneschdeg

### Lëtzebuenger Philharmoniker

**Martin Rajna** Leedung

**Benjamin Kruithof** Cello

**Martina Menichetti** Moderatioun, Text

Piotr Ilitch Tchaïkovski: *Variations sur un thème rococo* (Ausschnëtter)

**10:00** 60'

➤ CAPE, Ettelbruck

**Op Lëtzebuergesch**

**LU** Wëllkomm beim «Cello-Express» Concert!  
D'Lëtzebuenger Philharmoniker presentéieren dem Tschaikowski seng *Rokoko Variatiounen* ënnert der Leedung vum Dirigent Martin Rajna. De Benjamin Kruithof hält iech mat de staarken Téin vu sengem Cello an eng Welt voller Emotiounen a Faarwen. Begleet vun der Présentatrice Martina Menichetti gëtt dës Expeditioun zu engem onvergesslechen Abenteuer!



2.1-4.1



6 € pro Schüler\*in /

1 Begleetpersoun

pro 10 Schüler\*innen gratis

Aschreiwungen a weider Informatiounen zu dëser Manifestatioun op [scolaires@cape.lu](mailto:scolaires@cape.lu). Fir dësen Event gëllen d'Buchungskonditioune vum CAPE.  
[www.cape.lu](http://www.cape.lu), (+352) 2681 2681

# Carmen

# Concert commenté

Des jeunes revisitent le drame musical  
Jugendliche erzählen das Liebesdrama

**11.12.**

Mercredi / Mittwoch

**Luxembourg Philharmonic**

**Hankyeol Yoon** direction

**Élèves du secondaire** modération

**Martina Menichetti** coaching de modération

Georges Bizet: *Carmen. Suite*

**11:00** 60'

Grand Auditorium

**Op Lëtzebuergesch / En français / Auf Deutsch /  
In English**

**FR** L'opéra *Carmen*, l'un des plus joués au monde, raconte la captivante histoire d'amour de la séduisante Bohémienne Carmen et du soldat Don José. Avec ses mélodies inoubliables et ses ressorts dramatiques, il a conquis des générations entières. Lors d'un concert modéré, des élèves du secondaire présentent l'histoire de Carmen aux côtés de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg. Ils créent ainsi une expérience interactive à l'intention des spectateurs et auditeurs du même âge qu'eux.

**DE** Die Oper *Carmen*, eine der meistgespielten weltweit, erzählt die packende Liebesgeschichte der verführerischen Carmen und des Soldaten Don José. Mit ihren unvergesslichen Melodien und dramatischen Wendungen eroberte sie Generationen. In einem moderierten Konzert präsentieren Sekundarschüler die Geschichte von Carmen mit dem Luxembourg Philharmonic. Dabei schaffen sie ein interaktives Erlebnis für ihre gleichaltrigen Zuschauer und Zuhörerinnen.



II 12-18



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite  
6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson

# Schmetterling

## Spectacle musical et dansé / Musik- und Tanztheater

**17. & 20.01.**

Ven & Lun / Fr & Mo

**Georgina Fürstenberg** soprano  
**Dianto Reed Quintet**  
**María Luisa Olmos Ros** clarinette  
**Erik Steven Rojas Toapanta** clarinette basse  
**María Losada Burgo** basson  
**Ovidi Martí Garasa** saxophone  
**Graziana Veneziano, Doko Pauwels** danse  
**Fabienne Vegt** mise en scène, chorégraphie, conception  
**Peter Leung** mise en scène, chorégraphie  
**Jérémie Rhorer** composition  
**Max Knigge** arrangements  
**Johannes Offerhaus, Stephanie Schuitemaker** costumes  
**Yaron Abulafia** lumières

Production Philharmonie

**10:00** 60'

Salle de Musique de Chambre

**Sans paroles / Ohne Worte**

**FR** Schmetterling invite à observer la transformation magique d'une jeune chenille en un magnifique papillon. Cet événement, qui se déroule normalement dans le secret et à l'abri des regards, devient pour une fois une expérience presque lyrique. Guidé par la musique, Schmetterling offre aux enfants (et aux adultes!) la douceur et l'émerveillement nécessaires pour se détendre, rêver, découvrir et grandir avec confiance dans un monde en constante évolution.

**DE** Schmetterling lädt ein, die magische Verwandlung einer Raupe in einen prachtvollen Schmetterling mitzuerleben. Was sonst im Verborgenen geschieht, kann nun in seiner lyrischen Ausdruckskraft mitverfolgt werden. Musikalisch entwickelt Schmetterling eine Atmosphäre der Sanftheit und des Staunens, die es Kindern und Erwachsenen ermöglicht, zu entspannen, zu träumen und zu entdecken, um voller Vertrauen in einer Welt der beständigen Veränderungen heranzuwachsen.



2.1-3.2



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite  
6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson

# Karneval vun den Déieren

## Kannerconcert

**31.01.**

Freideg

### Luxembourg Philharmonic

**Kristian Sallinen** Leedung

**Betsy Dentzer** Schauspill

**Katharina Treutler, Boris Kusnezow** Piano

**Nelly Danker** Regie

**Elisabeth Schilling** Choreographie

**Pamela Dürr** Text

**Amélie Sator** Kostümer

**Andreas Ivancsics** Video

Camille Saint-Saëns: *Le Carnaval des animaux*

Produktioun Philharmonie

**10:00** 60'

Grand Auditorium

### Op Lëtzebuergesch

Des workshops préparatoires aux concerts seront également proposés aux classes inscrites dans la limite des places disponibles.

En préparation au concert, une formation pour enseignantes et enseignants est également proposée le **12.11.2024**. Vous trouverez de plus amples informations page 64.

Mat der Ënnerstëtzung vun



**d'Frënn vun de  
Lëtzebuenger  
Philharmoniker**

**LU** Awer hu mir Mënsche wierklech alles geléiert wat d'Déierewelt eis bäibréngen kann? D'Fuerscherin Prof. Dr. Hanna Wizelstiff invitéiert lech op den Karnaval vun den Déieren an ënnersicht mat Virsicht, Humor a mat iwwerraschender Begeeschterung, wéi eng aner Iwwerraschungen d'Déierewelt mat sech bréngt: E Kannerconcert fir ze staunen, ze laachen a matzemaachen!



1.2-3.2



6 € pro Schüler\*in /  
gratis fir Begleetpersoun



# Whao🐼uuuuwwwww

**Un spectacle de merveilles musical et dansé au royaume des animaux**  
**Musiktheater über Verblüffendes im Tierreich**

**07. & 10.02.**

Ven & Lun / Fr & Mon

**Animato Quartet**

**Inga Våga Gaustad, Tim Brackman** violon

**Elisa Karen Tavenier** alto

**Pieter de Koe** violoncelle

**Fabienne Vegt** conception, mise en scène

**Johannes Offerhaus** décors

**Jessica Helbach** costumes

**Floriaan Ganzevoort** création lumière

**Paul Slangen** dramaturgie

Production Philharmonie

**10:00** 60'

Espace Découverte

**Sans paroles / Ohne Worte**

**FR** Inspiré par les histoires animalières de Toon Tellegen, Whaoouuuwwwww nous invite dans un monde merveilleux. L'écureuil, l'éléphant, l'huître et la guêpe tentent de s'y entendre et de comprendre toutes les merveilles de la nature qui les entourent. Même s'ils peuvent parfois sembler étranges, ces animaux savent mieux que personne danser et jouer avec les grandes questions de la vie.

**DE** Inspiriert von Toon Tellegens Tiergeschichten, lädt Whaoouuuwwwww uns in eine Welt voller Wunder ein. Darin versuchen das Eichhörnchen, der Elefant, die Auster und die Wespe, einander und all die Naturwunder ihrer Umgebung zu verstehen. Auch wenn sie manchmal komisch aussehen mögen, wissen diese Tiere vielleicht besser als alle anderen, wie man tanzt und mit den großen Fragen des Lebens spielt.



1.2-3.2



6 € par élève /

personne accompagnante gratuite

6 € pro Schüler\*in /

gratis für

Begleitperson

# Là où murmure le vent

## Théâtre musical / Inszeniertes Konzert

**28.02. & 03.03.** Ven & Lun / Fr & Mo

### Dianto Reed Quintet

**María Luisa Olmos Ros** clarinette

**Erik Steven Rojas Toapanta** clarinette basse

**María González Bullón** hautbois

**María Losada Burgo** basson

**Ovidi Martí Garasa** saxophone

**Dan Tanson** mise en scène, conception

**Dagmar Weitze** décors, costumes

**Juliana Oliveira** chorégraphie, assistance à la mise en scène

**Michael Morgan** lumières

Production Philharmonie, Elbphilharmonie

**10:00** 60'

Espace Découverte

**Sans paroles / Ohne Worte**

**FR** Le concert emmène le public dans un monde où le vent constitue la source de la musique. Cela est particulièrement évident avec les musiciennes et musiciens de ce jeune et réjouissant quintette à vent. Ces derniers se laissent délibérément guider par le vent, d'abord lors d'une rencontre puis dans une compétition, pour finalement terminer en parfaite harmonie.

**DE** Das Konzert entführt das Publikum in eine Welt, in der die Luft die Quelle der Musik ist. Dies wird besonders deutlich bei den Musiker\*innen dieses jungen, spielfreudigen Holzbläserquintetts. Entschlossen lassen sie sich vom Wind führen, zunächst in der Begegnung untereinander, dann im Wettstreit miteinander, um schließlich harmonisch zueinander zu finden.



1.2-3.2



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite  
6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson



# Die Konferenz der Tiere

Musiktheater nach dem Kinderbuch von Erich Kästner

**07. & 10.03.**

Freitag & Montag

**Musiker\*innen des Black Page Orchestra**

**Alessandro Baticci** Flöten  
**Teresa Dobliger** Klarinetten  
**Maiken Beer** Violoncello  
**Igor Gross** Perkussion  
**Thierry Tidrow** Komposition  
**Friederike Karig** Libretto  
**Wolfgang Nägele** Regie  
**Tine Becker** Ausstattung

Auftrag (Musik, Libretto) und Produktion Philharmonie,  
Musikverein Wien


**10:00** 60'

Espace Découverte

**Auf Deutsch**

**DE** Elefant Oskar, Löwe Alois und Giraffe Leopold finden, dass die Menschen schrecklich sind. Außer Revolutionen, Umweltkatastrophen und Hungersnöten bringen sie nichts zustande. Das muss anders werden, es geht doch um ihre Kinder! Und so berufen die Tiere der Welt ihre erste und einzige Konferenz ein. Aber um die Staatsoberhäupter zum Umdenken zu bewegen, müssen die Tiere allerhand gewagte Tricks anwenden.

 2,1-4,1

 6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson



# Le fantôme de Canterville

**Théâtre musical dansé d'après Oscar Wilde / Musiktheater nach Oscar Wilde**

**14. & 17.03.**

Ven & Lun / Fr & Mo

**Caterina Cianfarini, Peter Leung** mise en scène, conception

**Isabelle Kaiser** décors, costumes

Production Philharmonie

**10:00** 60'

Salle de Musique de Chambre

**Sans paroles / Ohne Worte**

**FR** Depuis déjà plusieurs siècles, le fantôme de Canterville vit dans un vieux château. Il passe le temps en se consacrant à la lecture, à la promenade et à faire peur de temps en temps. La vie est belle jusqu'à ce qu'une nouvelle famille investisse le château. Comme le veut la tradition, le fantôme va accueillir ces nouveaux hôtes avec un subterfuge effrayant mais ces derniers n'en ont pas peur...

**DE** Schon seit vielen Jahrhunderten lebt das Gespenst von Canterville in einem alten Schloss. Es vertreibt sich die Zeit mit Lesen, Spazieren und einem kleinen Spuk dann und wann. Das Leben ist schön, bis eine neue Familie ins Schloss einzieht. Wie üblich möchte das Gespenst die neuen Bewohner mit einem gruseligen Streich willkommen heißen, doch sie haben keine Angst vor ihm...



3.1-4.2



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite  
6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson

# Polenta, Polent👁️, Polenta!

E musikalescht Abenteuer iwwert e kleng L'éierbouf an e grouse Kach, eng kulinaresch Entdeckungsrees an e butzeglengle giele Kär

**21. & 24.03.**

Freideg & Méindeg

**Pitt Simon, Etienne Halsdorf** Schauspiel

**Die Schurken**

**Martin Schelling** Klarinett

**Stefan Dünser** Trompett

**Goran Kovačević** Akkordeon

**Martin Deuring** Kontrabass

**Larisa Faber** Regie, Text, Konzeptioun

**Marco Godinho** Bün, Kostümer

**Catherine Kontz** Kompositioun

**Josie Dale-Jones** Regiesassitentz

Produktioun Philharmonie

**10:00** 50'

Espace Découverte

**Op Lëtzebuergesch**

**LU** Den Elias, e jonke Kach-L'éierbouf, steet viru senger alleréischter grousser kulinarischer Ererausforderung: e perfekte Polenta-Soufflé op den Teller zauberen! An dat net fir iergendeen, mee ausgerechent fir de berühmt-berüchtigte Stärekach Karamelov. Polenta: Gold fir de Karamelov, giel Katastroph fir den Elias?



1.1-3.1



6 € pro Schüler\*in /  
gratis fir Begleetpersoun



# Lene fliegt ins Zirkusland

## Märchenzirkusoper

**25.04.**

Freitag

### Luxembourg Philharmonic

**James Hendry** Leitung

**Elena Kats-Chernin** Musik

**Susanne Felicitas Wolf** Libretto

**Anisha Bondy** Regie

**Julia Hansen** Raumkonzeption, Bühne

**Uta Jäger** Kostüme

Elena Kats-Chernin, Susanne Felicitas Wolf:  
*Lene fliegt ins Zirkusland*  
(Uraufführung, Auftrag Philharmonie)

In Kooperation mit Zaltimbanq' Zirkus  
Im Rahmen des Familiefestival «Circus»

**10:00** 60'

Grand Auditorium

**Auf Deutsch**

Für angemeldete Klassen (im Rahmen der verfügbaren Plätze) werden Workshops zur Vorbereitung des Vorstellungsbesuches angeboten.

Mit der Unterstützung von



**d'Frënn vun de  
Lëtzebuerg  
Philharmoniker**

**DE** An einem Freitag, dem 13., landet Picomatz Pix, ein waschechter Zirkus-Papagei, in Lenes Kinderzimmer. Pix hat Lene schon länger beobachtet. Er weiß, dass Lene mutig, cool und witzig ist und immer eine Lösung findet. Pix hat ein großes Anliegen: es dreht sich um ihn, einen Zirkus und ein ziemliches Problem – ob Lene helfen kann? Gemeinsam starten sie in ein großes Abenteuer voll Spannung, Zirkus-Zauber, Witz und jeder Menge Poesie.



2.1-4.2



6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson



# Jukebox Cirque

## Fantaisies musicales acrobatiques / Ein musikalisches Zirkusabenteuer

**25. & 28.04.**

Ven & Lun / Fr & Mo

**Cannelle Maire** acrobatie à la roue allemande

**Timothé Vincent** acrobatie au sol, roue Cyr

**Ricardo S. Mendes** jonglage

**Guilhem Fontes** clarinette, piano

**Louise Marcillat** clarinette

**Fabrice Bihan** violoncelle

**Alain Reynaud** mise en scène

**Paul Alphonse** décors

**Léa Emonet** costumes, idées scénographiques

**Nancy Drolet** lumières

**Timothée Vierne** son

**Eric Louis** assistance à la mise en scène

Dans le cadre du / Im Rahmen des Familiefestival  
«Circus»

**10:00** 60'

Espace Découverte

**Sans paroles / ohne Worte**

**FR** Un jongleur, une clarinettiste, un violoncelliste, un acrobate, un pianiste, une acrobate à la roue allemande. Trois univers totalement différents, trois couleurs, trois duos qui jaillissent de ce Jukebox Cirque. Un face-à-face vivant et intense entre des artistes aux univers hétéroclites, entre musiques savantes et cirques d'aujourd'hui. Trois pièces courtes reliées en une sonate de cirque... Allegro con salto!

**DE** Ein Jongleur, eine Klarinettistin, ein Cellist, ein Akrobat, ein Pianist und eine Akrobatin am Rhönnrad. In dieser Akrobatischen Jukebox entfalten sich drei vollkommen andersartige Welten, Stimmungen und Duos. Ein lebendiges und spannendes Aufeinandertreffen von Künstlerinnen und Künstlern verschiedener Sphären, zwischen Kunstmusik und zeitgenössischem Zirkus. Drei kurze Stücke bilden zusammen eine Zirkussonate: Allegro con salto!



2.1-4.1



6 € par élève /

personne accompagnante gratuite

6 € pro Schüler\*in /

gratis für Begleitperson

# Le cirque à l'orée de la ville / Der Zirkus am Rnde der Stadt

---

## Théâtre musical / Musiktheater

---

**25. & 28.04.**

Ven & Lun / Fr & Mo

**Polina Tarasenko** trombone  
**Marianna Bednarska** percussion  
**Wolfgang Nägele** mise en scène, conception

Dans le cadre du / Im Rahmen des Familiefestival  
«Circus»

Production Philharmonie

---

**10:00** 60'

Salle de Musique de Chambre

---

**Sans paroles / Ohne Worte**

---

**FR** Plus personne ne s'intéresse au cirque à l'orée de la ville. Le clown ne rit plus, la lionne ne sait plus rugir et l'acrobate, jadis si agile, a mal au dos. Une petite fille nommée Mia vit toutefois dans la ville et, un jour, découvre ce cirque oublié. De quoi développer un conte musical autour de la poésie du cirque et le pouvoir de l'émerveillement.

**DE** Keiner interessiert sich mehr für den alten Zirkus am Rande der Stadt. Der Clown lacht nicht mehr, die Löwin hat das Brüllen verlernt, und der früher so akrobatische Akrobat hat Rückenschmerzen. In der Stadt lebt auch ein Mädchen namens Mia. Eines Tages entdeckt sie den vergessenen Zirkus. Es entwickelt sich ein musikalisches Märchen über die Poesie des Zirkus und die Kraft des Staunens.



3.1-4.2



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite  
6 € pro Schüler\*in /  
gratis für Begleitperson

# Pinocchio

## Théâtre d'objets musical d'après le livre pour enfants de Carlo Collodi

12.05.

Lundi

**Martina Menichetti** narration, comédie, composition chansons  
**Kerstin Hurbain** comédie, réquisites, objets  
**Cembaless**  
**Anna Zimre** viole de gambe  
**Stefan Koim** guitare baroque, archiluth  
**Robbert Vermeulen** théorbe  
**Syavash Rastani** percussion  
**Lionel Ménard** mise en scène  
**Lutz Wilfert** scénographie  
**Mélanie Planchard** costumes  
**Pascal Laajili** lumières  
**Ian De Toffoli** texte

Production Philharmonie

10:00 60'

Espace Découverte

En français

**FR** L'ébéniste Gepetto se trouve devant un morceau de bois dont il aimerait bien faire quelque chose de beau. Mais lorsqu'il se met à le travailler sur son établi avec sa hache, sa scie et sa lime, le morceau de bois commence à parler, pleurer et rire! Que nous réserve donc Gepetto? Pinocchio est certainement la marionnette la plus célèbre du monde. Il vous emmène ici dans un voyage captivant.



1.2-3.2



6 € par élève /  
personne accompagnante gratuite



# Lëtz sang!

## E Matsang-Concert fir Grondschoulkanner

**27.06.**

Freideg

### Lëtzebuenger Philharmoniker

**Ivan Boumans** Leedung, Arrangementer

**Martina Menichetti** Konzeptioun, Chouerleedung,  
Workshops, Moderatioun

**10:00** 60'

Grand Auditorium

**Op Lëtzebuergesch**

**LU** Sengen erëffnet de Kanner eng Welt voll spille- rescher Méiglechkeeten, fir sech auszudrécken, hir Stëmm ze entdecken an zesumme mat aneren d'Freed un der Musek ze erliewen. D'national Sang- initiativ Lëtz sang! bitt Grondschoulkanner eng speziell musikalesch Erfahrung, motivéiert se ze sängen a férdert hir musikalesch Fäegkeeten. Nodeems d'Lidder während dem Schouljoer vir- bereet gi sinn, kommen alleguerten d'Klassen an d'Philharmonie a sängen se zesumme mat de Lëtzebuenger Philharmoniker, fir en onvergiessleche gemeinsamen Ofschlossconcert.



2.1-4.2



gratis

Mat der Ënnerstëtzung vun



FONDATION  
LOUTSCH-WEYDERT  
L U X E M B O U R G



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

Infoen iwwer d'Enseignantsfortbildungen am Januar  
an am Februar 2025 fannt Dir op der Säit 63.





workshops workshops  
Workshops Workshop  
Workshops Worksho  
shops Workshops Wo  
ops Worksh👁️ps Works  
shops Workshops Wo  
s Workshops Worksh  
shops Workshops Wo  
one Workshopone Work

Éducation  
fondamentale

# Zauberzocker & Zwerenzimt

## Eng musikalesch Aventure an der Wanterkichen Ein musikalisches Abenteuer in der Winterküche

**11.2024–01.2025**

**Dominique Steiner** Oboe, Konzeption,  
Workshopleitung

**Termine nach Vereinbarung**

45'

**Op Lëtzebuergesch / Auf Deutsch**

**LU** An der Chrëscht dagskiche mécht alles Musek:  
d'Kachlöffelen an d'Becheren, esouguer d'Eeër!  
Mir bake Lidder, kache Kläng an erliewen esou  
zesummen eng musikalesch Aventure.

**DE** In der Winterküche macht alles Musik: die Koch-  
löffel und die Becher, sogar die Eier! Wir backen  
Lieder, kochen Klänge und erleben so gemeinsam  
ein musikalisches Abenteuer.



1.1–1.2



an Ärer Schoul / in Ihrer Schule



gratis



# Martina's Music Box

Faisons de la musique ensemble! / Lasst uns zusammen Musik machen!

---

<b>10.02.</b>	Lun / Mo / Mon
<b>11.02.</b>	Mar / Di / Tue
<b>12.02.</b>	Mer / Mi / Wed
<b>13.02.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>14.02.</b>	Ven / Fr / Fri

---

**Martina Menichetti** conception, animation

---

**Horaire au choix / Uhrzeit wählbar:**

**09:00 & 10:15** 60'

Salle de Musique de Chambre

**Op Lëtzebuergesch / En français / Auf Deutsch / In English**

---

**FR** Cet atelier invite à la Philharmonie les enfants de l'enseignement précoce et préscolaire (cycle 1) à découvrir les instruments de musique, le chant, la création musicale en groupe et bien plus encore. Des jeux d'écoute, d'invention et de rythmes sont au programme de cette séance musicale animée par la musicienne pédagogue Martina Menichetti, avec l'objectif de sensibiliser les jeunes à la musique de manière ludique. Les ateliers sont riches de surprises et offrent aux enseignants et aux élèves une occasion unique de partager des moments de créativité et de découverte sonore. Les enfants sont encouragés à jouer des instruments pour la première fois, sans connaissances musicales préalables, ou à apporter leur propre instrument pour créer de la musique en groupe.

**DE** Dieser Workshop lädt Kinder des Enseignement précoce und préscolaire (Cycle 1) in die Philharmonie ein, um Musikinstrumente, Gesang, das Musizieren in der Gruppe und vieles mehr zu entdecken. Hör-, Erfindungs- und Rhythmusspiele stehen auf dem Programm dieser musikalischen Sitzung, die von der Musikpädagogin Martina Menichetti geleitet wird. Dies alles mit dem Ziel, junge Menschen auf spielerische Weise für die Musik zu sensibilisieren. Die Workshops sind reich an Überraschungen und bieten Lehrpersonen und Schüler\*innen die einzigartige Gelegenheit, gemeinsam kreative Momente zu erleben und Klänge zu entdecken. Die Kinder werden dazu ermutigt, selbst dann Instrumente zu spielen, wenn sie über keine Vorkenntnisse im Musikmachen verfügen, oder aber ihr eigenes Instrument mitzubringen, um in der Gruppe Musik zu machen.



1.1-1.2



gratuit / gratis / free

# Destination Brasil

## En Atelier fir brasilianesch Musek ze entdecken Un atelier à la découverte de la musique brésilienne

**04.10.**

Freideg / Vendredi

**Véronique Cloos** conception, animation  
**Erik Larrea** percussion, animation

Dans le cadre du festival atlântico

**09:00 (LU) & 10:15 (FR)** 45'


Salle de Répétition I

**Op Lëtzebuergesch / En français**

**LU** D'Weltrees-Maschinn bréngt dech iwwerall hin, wou s du hiwëlls. Hire Motor besteet aus Musek, a fir datt se funktionéiert, muss een hir e puer Lidder virsangen oder virspillen. Dës Kéier reest se a Brasilien. U Bord sinn eng Mediatrice, déi d'Maschinn steiert, e Museker-Perkussionist an, natierlech, d'Participanten a Participteën.

**FR** La machine à voyager autour du monde emmène partout où on le souhaite. Son moteur est fait de musique et, pour la faire fonctionner, il faut lui chanter ou jouer quelques airs. Cette fois, elle part pour le Brésil. À bord, une médiatrice pilote de la machine, un musicien percussionniste, et, bien sûr, les participants et participantes.

 1.1-2.1

 gratis / gratuit



# Ahoi – Musica Pirata!

---

## Ein musikalisches Piraten-Abenteuer / Eng musikalesch Piraten Aventure

---

---

**03.–06.2025**

---

**Dominique Steiner** Oboe, Konzeption, Animation  
**Stéphanie Juno** Mandoline

---

### Termine nach Vereinbarung

---

45'

---

**Op Lëtzebuergesch / Auf Deutsch**

---

**LU** Wëllkomm op der Musica Pirata! Mat Gebrumms a Gedauschs fiert d'musikalescht Pirateschëff op d'grousst Mier eraus. Op dëser interaktiver Rees erliewen d'Schüler\*inne vill Klangaventureuren an entdecke musikalesch Schätz. Ahoi, Kapitän Musica!

**DE** Willkommen auf der Musica Pirata! Mit Brummen und Rauschen sticht das musikalische Piratenschiff in die weite See. Auf der interaktiven Reise erleben die Schüler\*innen viele Klangabenteuer und entdecken musikalische Schätze. Ahoi Kapitän Musica!



1.1–2.1



an Ärer Schoul / in Ihrer Schule



gratis

# Kanneruergelféierung Visite guidée de l'orgue pour enfants

Virtuell Promenade duerch 6.768 Päifen / Promenade digitale à travers 6.768 tuyaux

**21.03.**

Freideg / Vendredi

**Maurice Clement** orgue, médiation musicale

**09:00 (LU) & 10:30 (FR)** 60'

Grand Auditorium

**Op Lëtzebueresch / En français**

**LU** En aussergewöhnlecht Instrument schléift verstoppt am Grand Auditorium vun der Philharmonie. Fannt dir et, fir et z'erwächen? Während dësem Workshop stellt den Organist Titulaire vun der Philharmonie Maurice Clement iech säin Instrument vir, an invitéiert d'Schüler mat Hëllef vu verschidene musikalesche Stiler an awer och Spiller, seng riseg Uergel vun der Philharmonie z'entdecken. Dësen Atelier wéisst net nëmme dëst majestéitescht Instrument an all senge Formen, mee proposéiert och e Concert mat enger digitaler Visitt vun der Uergel: e komplett Andauchen an di wonnerbar Welt vun der Uergel an hier 6.768 Päifen.

**FR** Un instrument extraordinaire sommeille dans le Grand Auditorium de la Philharmonie. Sauras-tu le trouver et l'éveiller? Au cours de ce workshop, l'organiste titulaire de la Philharmonie Maurice Clement présente son instrument et invite les élèves à découvrir, à travers différents styles de musique et grâce à des jeux, le gigantesque orgue de la Philharmonie. Cet atelier, présentant le majestueux instrument sous toutes ses formes, mêle un concert à une visite guidée digitale de l'orgue. Une immersion complète dans le monde merveilleux de l'orgue et de ses 6.768 tuyaux.



2.1-3.2



gratis / gratuit





# Martina's Music Box

Faisons de la musique ensemble! / Lasst uns zusammen Musik machen!

---

<b>13.01.</b>	Lun / Mo / Mo
<b>14.01.</b>	Mar / Di / Tue
<b>15.01.</b>	Mer / Mi / Wed
<b>16.01.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>17.01.</b>	Ven / Fr / Fri

---

<b>03.03.</b>	Lun / Mo / Mon
<b>04.03.</b>	Mar / Di / Tue
<b>05.03.</b>	Mer / Mi / Wed
<b>06.03.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>07.03.</b>	Ven / Fr / Fri

---

**Martina Menichetti** conception, animation

---

**Horaire au choix (1 classe par heure)**  
**Uhrzeit wählbar (1 Klasse pro Stunde)**

---

**09:00 & 10:15** 60'

---

Espace Découverte / Foyer /

Salle de Musique de Chambre

---

**Op Lëtzebuergesch / En français / Auf Deutsch /  
In English**

---

**FR** Cet atelier invite à la Philharmonie les enfants de l'enseignement primaire (cycle 2-4) pour découvrir les instruments de musique, le chant, la création musicale en groupe et bien plus encore. Des jeux d'écoute, d'invention et de rythmes sont au programme de cette séance musicale animée par la musicienne pédagogue Martina Menichetti, avec l'objectif de sensibiliser les jeunes à la musique de manière ludique. Les ateliers sont riches de surprises et offrent aux enseignants et aux élèves une occasion unique de partager des moments de créativité et de découverte sonore ensemble. Les enfants sont encouragés à jouer des instruments pour la première fois, sans connaissances musicales préalables, ou à apporter leur propre instrument pour créer de la musique en groupe.

**DE** Dieser Workshop lädt Kinder des Enseignement primaire (cycle 2-4) in die Philharmonie ein, um Musikinstrumente, Gesang, das Musizieren in der Gruppe und vieles mehr zu entdecken. Hör-, Erfindungs- und Rhythmusspiele stehen auf dem Programm dieser musikalischen Sitzung, die von der Musikpädagogin Martina Menichetti geleitet wird. Dies alles mit dem Ziel, junge Menschen auf spielerische Weise für die Musik zu sensibilisieren. Die Workshops sind reich an Überraschungen und bieten Lehrpersonen und Schüler\*innen die einzigartige Gelegenheit, gemeinsam kreative Momente zu erleben und Klänge zu entdecken. Die Kinder werden dazu ermutigt, selbst dann Instrumente zu spielen, wenn sie über keine Vorkenntnisse im Musikmachen verfügen, oder aber ihr eigenes Instrument mitzubringen, um in der Gruppe Musik zu machen.



2,1-4.2



gratuit / gratis / free

# The Apprentice Circus

---

## An Instant Opera for Students with a Final Performance

---

---

**01.–02.04. &  
22.–23.04.2024**

---

Workshops at school

---

**09:00** 180'

---

**24.04.**

Final rehearsal at school and performances at school

---

**25.04.**

Performance at school and general rehearsal at Philharmonie

---

**26.04.**

Public performances as part of Familjefestival «Circus»

---

**Rachel Leach** composition, workshop leading

**Tim Yealland** direction, text, workshop leading

**Lynn Scheidweiler** costumes

---

**Dates and times by agreement**

---

180'

---

**In English**

---

**EN** When the circus comes to town, the children sneak away from home in the middle of the night to visit the circle of wagons. They learn to juggle, walk a tightrope and fly on the trapeze through the ring of fire. Then they return home, but for one evening, they prove their courage in the big top.



4.1–4.2



in your school



free

# Filmv<sup>o</sup>ertonung

---

**06.–10.01.2025 oder  
13.–18.01.2025**

---

3 Workshops in einer Woche

---

**03.–07.02.**

---

3 Workshops in einer Woche

---

**08.02.**

---

Generalprobe und Abschlusskonzert

---

**Gerhard Müller-Hornbach** Leitung, Komposition

---

**Zeitplan nach Vereinbarung**

---

6 × 180'

---

**Auf Deutsch**

---

**DE** Gemeinsam Musik zu einem Film erfinden:  
Das Projekt richtet sich an Schulklassen, die sich  
als Kollektiv dieser Aufgabe stellen wollen.

Unter Anleitung des Komponisten Gerhard Müller-  
Hornbach wird in zwei Workshop-Phasen Musik  
zu einem Stummfilm entwickelt und von den  
Schülern selbst realisiert. Die öffentliche Präsentation  
des Ergebnisses findet in der Philharmonie statt.

Mitmachen kann jede Klasse – besondere Fähig-  
keiten, wie das Spielen von Instrumenten, sind nicht  
notwendig, können aber integriert werden.



3.1–4.2, II 12–15



in Ihrer Schule und der Philharmonie



gratis

# Peindre la musique

## Un atelier de peinture synesthésique

**02.–06.06.2025**

**Jean-Philippe Vivier** clarinette  
**Ryoko Yano** violon  
**Gabrielle Thierry** conception, animations

**Horaire à convenir** 90'

**En français**

**FR** Voir la musique, est-ce possible? Cet atelier invite à explorer la musique à travers la couleur. En partant du paysage, la musique se dévoilera comme un espace coloré. Deux musiciens de l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg accompagneront l'artiste Gabrielle Thierry pour une expérience hors du commun qui permettra de voir la musique, découvrir la couleur des sons, comprendre ses émotions musicales et les traduire en réalisant deux peintures. La synesthésie sera ainsi abordée pour révéler les sensibilités de chacun.

Matériel fourni par l'artiste



2.2–4.2



dans votre école



gratis / gratuit

# Lëtzt song!

## E Matsang-Projet fir Grondschoulkanner

**01.–06.2025**

Workshoppen an de Klassen

**27.06. 10:00**

Ofschlossopféierung an der Philharmonie

**LU** Sengen erëffnet de Kanner eng Welt voll spillerescher Méiglechkeeten, fir sech auszudrécken, hir Stëmm ze entdecken an zesumme mat aneren d'Freed un der Musek ze erliewen. D'national Sanginitiativ Lëtzt sang! bitt Grondschoulkanner eng speziell musikalesch Erfahrung, motivéiert se ze sängen a férdert hir musikalesch Fäegkeeten. Villsäiteg Lidder bereeden d'Schüler\*innen op d'gemeinsamt Sängen an der Klass, gradewéi op de groussen Ofschossevent mat de Lëtzebuurger Philharmoniker, vir. Enseignantsfortbildungen, Videotutorials a Workshoppen an de Klassen hëllefend derbäi, d'Sängen an de Schoulalldag ze integréieren.



2.1–4.2



an Ärer Klass an an der Philharmonie



gratis

Infoen iwwe d'Enseignantsfortbildungen am Januar an am Februar 2025 fannt Dir op der Säit 63.

Mat der Ënnerstëtzung vun



FONDATION  
LOUTSCH-WEYDERT  
LUXEMBOURG



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

Secondary school

# Beatbox & Loopstation

Atelier avec le champion d'Europe et du monde de beatbox

<b>04.03.</b>	Mar / Di / Tue
<b>05.03.</b>	Mer / Mi / Wed
<b>06.03.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>07.03.</b>	Ven / Fr / Fri



II



gratuit / gratis / free

**Mando Beatbox** conception, animation

**09:00 & 14:00** 90'

Salon PhilaPhil

**En français / Auf Deutsch**

**FR** Beatbox & Loopstation est l'occasion d'apprendre deux choses captivantes. Tout d'abord, imiter avec sa voix les bruits de tous les jours puis enregistrer les sons avec une loop station et les superposer. Le résultat sonore peut être un orchestre entier ou une ambiance de forêt aux mille couleurs, le tout créé avec la seule voix des participants et participants. Le workshop est animé par Mando, multiple champion de beatbox et maître mondial des loop stations.

**DE** Bei Beatbox & Loopstation lernt ihr gleich zwei spannende Sachen kennen. Zuerst, wie ihr mit eurer Stimme Alltagsgeräusche imitieren könnt, und anschließend, wie ihr die Geräusche mit einer Loopmaschine aufnehmen und übereinanderschichten könnt. Das hörbare Ergebnis wäre z. B. ein ganzes Orchester oder eine vielfarbige Waldatmosphäre, welche nur mit den Stimmen der Teilnehmer\*innen kreiert wurde. Der Workshop wird von dem mehrfachen Beatboxmeister und Loopstation-Weltmeister Mando geleitet.



# Martina's Music Box

Faisons de la musique ensemble! / Lasst uns zusammen Musik machen!

---

<b>07.01.</b>	Mar / Di / Tue
<b>08.01.</b>	Mer / Mi / Wed
<b>06.02.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>07.02.</b>	Ven / Fr / Fri
<b>24.04.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>25.04.</b>	Ven / Fr / Fri

---

**Martina Menichetti** conception, animation

---

**Horaire à convenir / Uhrzeit nach Vereinbarung**

60'

**Op Lëtzebuergesch / En français / Auf Deutsch / In English**

---

**FR** Lors de cet atelier, les élèves de l'enseignement secondaire âgés de 12 à 19 ans sont invités à plonger dans le monde de la musique, au sein même de leur salle de classe. La découverte des instruments, du chant, des rythmes et des sonorités sont au cœur de cette séance musicale animée par la musicienne pédagogue Martina Menichetti qui incite chacun à s'exprimer et expérimenter dans un cadre ludique et créatif. Les élèves sont encouragés à participer aux activités, sans connaissances musicales préalables, ou à apporter leur propre instrument pour créer de la musique en groupe. Avec Martina's Music Box, la salle de classe devient un lieu vibrant au rythme des découvertes musicales.

**DE** In diesem Workshop werden Schüler\*innen des Enseignement secondaire im Alter von 12 bis 19 Jahren dazu eingeladen, in die Welt der Musik einzutauchen, und zwar direkt in ihrem Klassenzimmer. Die Entdeckung von Instrumenten, Gesang, Rhythmen und Klängen steht im Mittelpunkt dieser von der Musikpädagogin Martina Menichetti geleiteten musikalischen Zusammenkunft. Sie will alle Anwesenden dazu anregen, sich auszudrücken und in einem spielerischen und kreativen Rahmen zu experimentieren. Die Schüler\*innen werden dazu ermutigt, auch dann aktiv zu werden, wenn sie über keine Vorkenntnisse im Musikmachen verfügen. Sie können aber auch ihr eigenes Instrument mitbringen, um in der Gruppe Musik zu machen. Mit Martina's Music Box wird das Klassenzimmer zu einem Ort, der im Rhythmus der musikalischen Entdeckungen vibriert.



||



dans votre école /  
in Ihrer Schule



gratuit / gratis / free



# #PhilSounds

## Un atelier de sound design Ein Sound-Design-Workshop

**11.2024–04.2025**

**Klaus Brettschneider, Jeff Herr** animation

**Dates et horaires à convenir /**

**Termine nach Vereinbarung**

2 × 90'

**Op Lätzebuergesch / En français / Auf Deutsch**

**FR** Avez-vous déjà utilisé une tablette comme instrument de musique pour collecter et arranger des sons puis les rassembler en vue de former un récit musical? Les participants à cet atelier utilisent des applications musicales pour explorer les sons et les enregistrer, improviser, faire de la musique et créer des rythmes. Avec la collaboration des animateurs et animatrices de workshops de la Philharmonie, les éléments nécessaires sont agencés en une histoire sonore passionnante. Comment cela sonne-t-il? Groovy, expérimental ou pop, c'est selon le goût des participants! Au programme de l'atelier: perception de l'écoute, improvisation, pratique d'instruments numériques, découverte de rythmes et expérimentation d'effets sonores. L'accent est également mis sur le travail créatif en groupe, les connaissances techniques pour manier les applications musicales et leur utilisation à la Philharmonie.

**DE** Schon einmal ein Tablet als Musikinstrument verwendet und damit Sounds gesammelt, arrangiert und zu einer musikalischen Erzählung zusammengefügt? Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer dieses Workshops nutzen Musikapps, um Klänge zu erkunden und sie aufzunehmen, mit ihnen zu improvisieren, zu musizieren und Beats zu generieren. Mit Unterstützung der Workshopleiterinnen und Workshopleiter der Philharmonie werden die Bausteine zu einer spannenden Klanggeschichte arrangiert. Und wie klingt's? Groovig, experimentell oder poppig – das ist ganz dem Geschmack der Teilnehmerinnen und Teilnehmer überlassen. Inhalte des Workshops sind Hörwahrnehmung, Improvisation, gemeinsames Musizieren mit digitalen Instrumenten, Beats und Experimentieren mit Klangeffekten. Aber auch das kreative Arbeiten in Gruppen, technisches Wissen über den Umgang mit Musikapps und die Auseinandersetzung mit der Philharmonie stehen im Fokus.



4.1–4.2, II 12–16



Dans votre école / in Ihrer Schule



gratuit / gratis

# Carmen

# Projet de modération

Des modérateurs de concert en herbe font l'expérience de la scène  
Das Bühnenerlebnis für junge Konzertmoderatoren

**10.–12.2024**

Ateliers / Workshops

**12.2024**

Répétitions à la Philharmonie / Probentermine in der Philharmonie

**11.12. 11:00**

Présentation finale à la Philharmonie /  
Schlussaufführung in der Philharmonie

**Luxembourg Philharmonic**

**Hankyeol Yoon** direction

**Schüler\*innen einer Sekundarschule** modération

**Martina Menichetti** coaching de modération

**Op Lëtzebuergesch / En français / Auf Deutsch /  
In English**

**FR** Lors du concert jeune public *Carmen*, les élèves d'une école secondaire ont l'opportunité unique, en tant que modérateurs, de partager la scène avec l'Orchestre Philharmonique du Luxembourg. Lors de workshops préparatoires, toute la classe explore en profondeur *Carmen* de Georges Bizet. Ceux qui modèrent ensuite sur scène présentent le travail créatif réalisé. Grâce à un entraînement et un encadrement dynamiques, ils développent leur confiance en eux, ainsi qu'une assurance en scène, afin d'enthousiasmer le public et offrir une expérience de concert inoubliable à leurs camarades.

**DE** Beim Jugendkonzert *Carmen* haben Schüler\*innen einer Sekundarklasse die einzigartige Möglichkeit, gemeinsam mit dem Luxembourg Philharmonic als Moderator\*innen auf der Bühne zu stehen. In vorbereitenden Workshops setzt sich die gesamte Klasse intensiv mit *Carmen* von Georges Bizet auseinander. Diejenigen, die als Moderatoren auftreten werden, präsentieren dann das kreativ Erarbeitete. Durch dynamische Übungen und Coaching entwickeln sie Selbstvertrauen und eine starke Bühnenpräsenz, um das Publikum zu begeistern und ein unvergessliches Konzerterlebnis für ihre Altersgenoss\*innen zu bieten.



||



dans votre classe et à la  
Philharmonie /  
in Ihrer Klasse und in der  
Philharmonie



gratis

# Schoolharmonic

---

## Concert et entretien / Gesprächskonzert

---

**FR** Avec Schoolharmonic, votre préau se transforme en salle de concert: des interprètes d'envergure internationale prennent le chemin de votre école pour y offrir aux élèves un concert captivant. Entre extraits célèbres et moins connus du répertoire des stars du classique, ces artistes, qui voyagent partout dans le monde, racontent leur quotidien et se prêtent aux questions des adolescents. Une occasion unique de faire connaissance avec ces musiciens célèbres, loin des feux de la rampe.

**DE** Mit Schoolharmonic wird Ihre Schulaula zum Konzertsaal: International gefeierte Solistinnen, Solisten und Kammermusikensembles machen sich auf den Weg in Ihre Schule, um dort für Ihre Schülerinnen und Schüler ein spannendes Konzert zu geben. Zwischen bekannten und unbekanntem Ausschnitten aus dem Konzertrepertoire unserer Klassikstars erzählen die weit gereisten Künstlerinnen und Künstler aus ihrem Alltag und stellen sich den Fragen der Jugendlichen. Eine einmalige Gelegenheit, bekannte Musikerinnen und Musiker abseits des Rampenlichts kennenzulernen.

**EN** With the help of Schoolharmonic series, your school auditorium transforms into a concert hall: internationally acclaimed soloists and chamber music ensembles make their way to your school to give an exciting concert for your pupils. As well as presenting some well-known and some lesser-known excerpts from their repertoire, the well-travelled artists talk about their everyday lives and answer the pupils' questions. A unique opportunity to get to know emerging musicians away from the limelight.



||



gratuit / gratis / free

---

## Benjamin Kruithof

---

**02.10.**

Mëttwoch

**Benjamin Kruithof** Cello

**10:00** 60'

**Op Lëtzebuergesch**

---

**LU** De gebiertege Lëtzebuenger gouf fir de Rising stars-Programm ausgewielt an tourt duerch d'Concertssäll a ganz Europa. A senger Mammesprooch Lëtzebuergesch wäert hie vun decisive Momenter a senger Karriär erzielen an op de Schüler\*innen hir brennendst Froen äntweren.



an Ärer Schoul



gratis

---

## Thibaut Garcia & Félicien Brut

---

**05.12.**

Thursday

**Thibaut Garcia** guitare  
**Félicien Brut** accordéon

**10:00** 60'

**En français / In English**

---

**FR** L'accordéoniste Félicien Brut et le guitariste Thibaut Garcia se sont rencontrés par hasard, mais cette rencontre a donné naissance à un duo dont la créativité se nourrit de leurs parcours respectifs. Ils auront certainement beaucoup à dire sur les défis très concrets de la musique en duo et la manière de concilier des styles musicaux fondamentalement différents.



in your school



free

**EN** Accordionist Félicien Brut and guitarist Thibaut Garcia met by chance, but this encounter has resulted in a permanent duo whose creativity is fuelled by their different backgrounds. The two will certainly have a lot to say about the very practical challenges of making music as a duo and how fundamentally different musical styles can be reconciled.

---

## Matilda Lloyd

---

**05.02.**

Wednesday

**Matilda Lloyd** trumpet

**10:00** 60'

**In English**

---

**EN** Being on this season's roster of the Rising stars programme, British trumpet player Matilda Lloyd is touring Europe. Not only can she share life hacks from the exhausting world of a touring artist, but can also give some insight in what it is like to be female musician in the very male realm of trumpet playing.



in your school



free

---

## Lukas Sternath

---

---

**05.03.**

---

Mittwoch

**Lukas Sternath** Klavier

---

**10:00** 60'

---

**Auf Deutsch**

---

**DE** Lukas Sternath ist gerade mal Anfang zwanzig, kann aber schon auf eine beachtliche Karriere zurückblicken: Er war Mitglied der weltberühmten Wiener Sängerknaben und ist nun ein gefeierter Pianist. Im Gespräch in deutscher Sprache wird er gerne Antworten auf alle Fragen geben und dabei nicht nur über seine aktuellen Projekte sprechen, sondern auch über die ersten Jahre seiner Laufbahn, in denen er sich vor allem für Jazzmusik interessierte.



in Ihrer Schule



gratis

---

## Emma Rawicz

---

---

**16.05.**

---

Friday

**Emma Rawicz** saxophon

**Ivo Neame** piano

**Kevin Glasgow** bass

**Marc Michel** drums

---

**10:00** 60'

---

Salle de Musique de Chambre

---

**In English**

---

**EN** The British jazz saxophonist Emma Rawicz has Polish roots and is also a composer and bandleader. In conversation with the students, not only could these different roles become a topic of discussion, but also the fact that she first learned classical violin or the fact that she sees colours when listening to music.



free

# The Singing Circus

---

<b>24.02.</b>	Lun / Mo / Mon
<b>25.02.</b>	Mar / Di / Tue
<b>26.02.</b>	Mer / Mi / Wed
<b>27.02.</b>	Jeu / Do / Thu
<b>28.02.</b>	Ven / Fr / Fri

---

**WDR Rundfunkchor**  
**Schul- und Community-Chöre aus Luxemburg**  
**Simon Halsey** Leitung  
**André Gatzke** Moderation

Bob Chilcott (Musik), Friederike Karig (Text):  
*Zoes (singendes) Tagebuch – Circus in my Mind*  
(Auftrag Philharmonie und WDR)

---

#### Uhrzeiten nach Absprache

Salle de Musique de Chambre

---

#### Auf Deutsch

---

**02.03.** 11:00 Dim / So / Sun

Abschlusskonzert im Grand Auditorium

---

**DE** *Zoes (singendes) Tagebuch – Circus in my Mind* wird vorab in Coachings durch Simon Halsey und die Sängerinnen und Sänger des WDR Rundfunkchores mit den Schul- und Communitychören erarbeitet. Dann heißt es: Manege frei! für die Jugendchöre, den WDR Rundfunkchor und Teenagerin Zoe. Deren Seelenleben ähnelt einem Zirkus: In der einen Minute noch bunt und lustig wie ein Clowns-Streich, dann skurril und magisch wie ein Zaubertrick, gleicht es in der nächsten einer waghalsigen und beängstigenden Akrobatiknummer. Als sich Zoe auch noch verliebt, muss sie erst einmal ihre Balance wieder finden. Unter der Leitung von Chorleiter Simon Halsey begeben sich die jungen und erwachsenen Laiensängerinnen und Laiensänger zusammen mit dem Profiensemble des WDR auf eine musikalische Reise durch die emotionale Welt einer Heranwachsenden, die dabei ist, die Höhen und Tiefen des Lebens zu stemmen. Schließlich stellt sie fest: Es kann auch schön sein, kopfüber am Trapez zu hängen. Man muss sich nur trauen.



4.1-4.2, II 12-18



gratis



harmonie entdecken  
ouvrir la Philharmonie  
armonie entdecken P  
armonie Découvrir la P  
entdecken Philharmoni  
ie Découvrir la Philhar  
e entdecken Philharmoni  
écouvrir la Philharmonie  
en Philharmonie entde

Philharmonie entdecken

Découvrir la Philharmonie

Philharmonie entdecken

Philharmonie Découvrir

nie entdecken Philharmonie

rmonie Découvrir la Philharmonie

onie entdecken Philharmonie

nie Découvrir la Philharmonie

decken Philharmonie



# Rätselrallye

---

<b>14.01.</b>	Dënschdeg / Mardi
<b>03.03.</b>	Méindeg / Lundi
<b>24.03.</b>	Méindeg / Lundi
<b>14.05.</b>	Mëttwoch / Mercredi
<b>19.05.</b>	Méindeg / Lundi
<b>03.06.</b>	Dënschdeg / Mardi

---

**Véronique Cloos** comédie, animation

---

**09:00 & 10:00** 60'

Philharmonie

---

**Op Lëtzebuergesch / En français**

---

**LU** Eng Rätselaventure queesch duerch eist Gebäi: Bei onser Entdeckungsrees duerch d'Philharmonie wäerte mir op allerlee Geheimnisser a Rätseler stoussen, déi et ze léfte bzw ze léise géllt. Wie weess, wéi e Concert zu Staane kënn, oder wat eis eng bestëmmte Musek seet? Bei dëser spannender Visitt wäerte mir och e Bléck hannert Kulisse werfen an huelen d'Sich no de musikalesche Spueren op, well déi bréngen eis Schrëtt fir Schrëtt méi no un d'Zil.



1.2-2.2



gratis / gratuit

**FR** Une visite à devinettes: au cours de notre voyage à la découverte de la Philharmonie, nous sommes confrontés à toutes sortes de secrets qui doivent être révélés et d'énigmes à résoudre. Qui sait comment naît un concert et que nous dit la musique? Cette passionnante visite guidée permet de jeter un coup d'œil dans les coulisses, à l'affût d'indices musicaux menant d'une étape à une autre.

# Kulturrallye

---

## Printemps 2025 / Frühjahr 2025

---

90'

Philharmonie

En français / Auf Deutsch

---

**FR** Depuis 2012, la Philharmonie ouvre ses portes une fois par an aux élèves du régime préparatoire dans le cadre du Kulturrallye, afin de les sensibiliser aux particularités des métiers de la culture. Ce projet, coordonné par les Rotondes, permet aux participants de découvrir huit institutions culturelles.

La Philharmonie sera à nouveau impliquée dans le Kulturrallye. L'atelier commence par une visite à la découverte des coulisses, de l'histoire et de l'architecture spécifique de la Philharmonie. Des espaces cachés tels que la bibliothèque musicale, les salles de répétition et les régies techniques ouvriront exceptionnellement leurs portes. Dans un deuxième temps, les élèves découvriront les différents métiers de la Philharmonie sous forme de quizz et jeux interactifs. De plus amples informations sur les dates exactes du projet, qui aura lieu au printemps 2025, seront envoyées aux écoles. Les classes intéressées peuvent s'inscrire auprès d'Amandine Moutier une fois le programme publié.

**DE** Seit 2012 öffnet die Philharmonie einmal im Jahr im Rahmen der Kulturrallye ihre Türen für Schülerinnen und Schüler des Régime préparatoire, um sie für die Besonderheiten kultureller Berufe zu sensibilisieren. Im Rahmen dieses von den Rotondes koordinierten Projekts können Schülerinnen und Schüler des Lycée acht kulturelle Institutionen entdecken. Auch 2024/25 nimmt die Philharmonie an der Kulturrallye teil. Der Workshop beginnt mit einem Besuch hinter den Kulissen, der es erlaubt, die besondere Geschichte und Architektur der Philharmonie zu entdecken. Verborgene Orte wie die Musikbibliothek, Proberäume und die technische Regie öffnen ausnahmsweise ihre Türen. In einem zweiten Schritt lernen die Schüler\*innen die unterschiedlichen Berufsfelder der Philharmonie im Quiz und in interaktiven Spielen kennen. Weitere Informationen mit den genauen Terminen des Projekts im Frühjahr 2025 werden an die Schulen verschickt. Interessierte Klassen können sich nach der Veröffentlichung des Programms bei Amandine Moutier für dieses Projekt anmelden.



II



gratuit / gratis

Plus d'informations / Nähere Informationen:  
[amandine.moutier@rotondes.lu](mailto:amandine.moutier@rotondes.lu)

# Découvrir la Philharmonie

## Visites de la Philharmonie / Führungen in der Philharmonie

<b>06.11.</b> 1) & 2)	Mer / Mi / Wed
<b>07.11.</b> 1)	Jeu / Do / Thu
<b>13.11.</b> 1)	Mer / Mi / Wed
<b>27.11.</b> 1) & 2)	Mer / Mi / Wed
<b>29.11.</b> 1)	Ven / Fr / Fri
<b>04.12.</b> 1) & 2)	Mer / Mi / Wed
<b>06.12.</b> 1)	Ven / Fr / Fri
<b>10.12.</b> 1)	Mar / Di / Tue
<b>29.01.</b> 1)	Mer / Mi / Wed
<b>30.01.</b> 1)	Jeu / Do / Thu
<b>07.02.</b> 1) & 2)	Ven / Fr / Fri
<b>19.03.</b> 1)	Mer / Mi / Wed
<b>25.03.</b> 1)	Mar / Di / Tue
<b>28.03.</b> 2)	Ven / Fr / Fri
<b>16.05.</b> 1)	Ven / Fr / Fri
<b>19.05.</b> 2)	Lun / Mo / Mon

1) 09:00 60'

2) 14:00 60'

Philharmonie

**Op Lëtzebuergesch / En français / Auf Deutsch**

**FR** Les visites thématiques de la Philharmonie montrent à quel point la musique peut être vécue et organisée de façon vivante et variée. Les musiciennes et musiciens, ainsi que les collaboratrices et collaborateurs de la Philharmonie, permettent d'avoir un aperçu passionnant des différents champs de travail au sein d'une salle de concert et, pendant la visite, cela devient parfois très pratique! Pourquoi la culture a-t-elle besoin d'être gérée et comment peut-on relier ces deux univers? Que se passe-t-il vraiment en coulisses, comment devient-on musicienne ou musicien, et à quels défis les membres de l'équipe technique sont-ils confrontés? Quelles histoires l'orgue, ce «roi des instruments», peut-il nous raconter? La Philharmonie offre l'opportunité de regarder dans les coulisses et donne un aperçu du fascinant monde de la culture.

**DE** Diese thematischen Führungen durch die Philharmonie zeigen, wie lebendig und vielfältig Musik organisiert und erlebt werden kann. Musikerinnen und Musiker, aber auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Philharmonie ermöglichen es, spannende Einsichten in die verschiedenen Arbeitsfelder innerhalb eines Konzerthauses zu erhalten, und während der Führung wird es manchmal ganz handfest! Warum braucht Kultur eigentlich ein Management, und wie kann man diese beiden Welten miteinander verbinden? Was passiert eigentlich im Backstage-Bereich, wie wird man Musikerin oder Musiker, und welchen Herausforderungen müssen sich die Mitglieder des Technikteams stellen? Welche Geschichten kann uns die Orgel als «Königin der Instrumente» erzählen? Die Philharmonie ermöglicht es, hinter die Kulissen zu schauen und gewährt Einblicke in die faszinierende Welt des Kulturbetriebes.



2.1-4.2, II



gratuit / gratis

# Philharmonie digitale

---

**FR** Pour donner accès au monde de la musique aux enfants et adolescents, nous ne proposons pas seulement des offres de médiation dans la salle ou en live dans votre école mais aussi au sein de la sphère digitale. Ces contenus sont mis gracieusement à disposition des enseignantes et enseignants, afin d'être utilisés en cours. Tenez-vous au courant des nouveaux contenus en consultant notre site internet, notre plateforme vidéo YouTube et nos réseaux sociaux. La collaboration étroite avec le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse se poursuivra pendant la saison 2024/25. Des concerts diffusés seront à nouveau proposés. Pour rester informés des derniers projets pédagogiques, abonnez-vous à la newsletter scolaire de la Philharmonie à l'adresse [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu).

**DE** Nicht nur im Konzertsaal oder live in Ihrer Schule, sondern auch im digitalen Raum präsentieren wir Vermittlungsangebote, um Kindern und Jugendlichen Zugänge zur Welt der Musik zu ermöglichen. Lehrerinnen und Lehrern stehen diese Inhalte kostenfrei für den Einsatz im Unterricht zur Verfügung. Bleiben Sie auf dem Laufenden über neue Inhalte auf unserer Internetseite, auf der Videoplattform YouTube und in den sozialen Medien. Die bewährte Zusammenarbeit mit dem Ministerium für Bildung, Kinder und Jugend wird auch in der Saison 2024/25 fortgesetzt. Erneut werden Konzerte im Video-Stream angeboten. Um über die neuesten Education-Projekte auf dem Laufenden zu bleiben, abonnieren Sie den Schulnewsletter der Philharmonie unter [school@philharmonie.lu](mailto:school@philharmonie.lu).

Lehrer für Lehrer  
enseignants Pour les en  
Lehrer für Lehrer für  
enseignants Pour les  
Lehrer für Lehrer für Le  
enseignants Pour les en  
Lehrer für Lehrer  
Pour les enseignants  
Lehrer für Lehrer



Für Lehrende Für Leh  
enseignants Pour les en  
Für Lehrende Für Lehre  
enseignants Pour les  
lehrende 🥦 Für Lehrende  
enseignants Pour 🐙 les en  
Für Lehrende Für Leh  
Pour les enseignants  
Für Lehrende Für Leh

# Le Carnaval des animaux 🐼 arrive à l'école

---

## Formation pour enseignants autour de la pièce éponyme de Camille Saint-Saëns

---

---

**12.11.**

Mardi

---

Grâce **Andrianjatovo** responsable de formation

---

**14:00**

---

Salle de Répétition I

---

**Enseignants et enseignantes du primaire**

---

**FR** Les participants découvrent la vie de Camille Saint-Saëns, les caractéristiques musicales du *Carnaval des animaux* et les techniques utilisées pour les représenter. Le contenu inclut fiches pédagogiques, outils numériques et écoutes guidées, avec discussions, échanges et projets interdisciplinaires. Les inscriptions se font via l'IFEN sur le lien: <https://ssl.education.lu/ifen/description-formation?idFormation=288310>

**Formation préparatoire en vue d'assister à la production *Le Carnaval des animaux*. Voir p. 21.**



# Lëtz sang! Formatiounen

## Enseignantsfortbildungen zum Matsang-Projet

### Lëtz sang! Fortbildung éischten Deel

#### Grupp A 09.01. Grupp B 14.01.

**Martina Menichetti** Responsabel Fortbildung

**14:00–17:00**

Salle de Musique de Chambre, Espace Découverte

**Formatioun fir d'Léierpersonal**

**LU** Dës Fortbildung fir d'Léierpersonal widmet sech dem Sengen an der Grondschoul a bitt eng ëmfaasend Aféierung an déi weesentlech Aspekter wéi Kierperhaltung, Ootmung an Ausdrock bei der Gestaltung vu Lidder. De Fokus läit op de Lidder vum Lëtz sang!-Projet, déi esouwuel an der Klass ewéi och als Virbereedung op d'gemeinsamt Sengen an der Philharmonie benotzt kënnen ginn. Doriwier eraus si begleetend Workshoppen an de Klasse virgesinn. Dës Fortbildung am Januar ass den éischten Deel vun enger zweedeleger Rei, déi openeen opbaut. Den zweeten Deel am Februar verdéift net just déi am Januar behandelt Theemaen, mee ass och eng Geleeënheet fir Ënnerstëtzung an den Austausch vun Erfarungen, fir mat Kanner am Schoulalldag ze sängen.

**D'Fortbildungen am Januar an am Februar si jeeeweils duebel geplangt (Grupp A a Grupp B), fir dass méiglechst vill Enseignanteën an Enseignanten deelhuele kënnen, onofhängeg vun der Gruppenandeelung.**

**Infoen iwwer de Lëtz sang!-Projet fannt Dir op de Säiten 31 an 44.**

**Formatioun als Virbereedung op de Concert vum 27.06.2025**

Mat der Ënnerstëtzung vun



FONDATION  
LOUTSCH-WEYDERT  
LUXEMBOURG



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

### Lëtz sang! Fortbildung zweeten Deel

#### Grupp A 04.02. Grupp B 11.02.

**Martina Menichetti** Responsabel Fortbildung

**14:00–17:00**

Foyer, Salle de Musique de Chambre

**Formatioun fir d'Léierpersonal**

**LU** Dëse Fortbildungstermin ass den zweeten Deel vun der Rei zum Thema Sengen an der Grondschoul. De Schwéierpunkt läit um Austausch vun Erfarungen a bewäerte Praktike beim Sange mat Kanner. Opbauend op de Grondlage vum Januar, verdéift dës Fortbildung d'Theemae Kierperhaltung, Ootmung an Ausdrock. De Fokus läit op de Lidder vum Lëtz sang!-Projet. Begleetend Workshoppen an de Klasse bidde praxisbezunne Suggestiounen an Ënnerstëtzung, fir dass d'Kanner optimal op d'gemeinsamt Sengen an der Philharmonie am Juni 2025 virbereet sinn.





# Impressum

© Établissement public Salle de Concerts  
Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte 2024

Pierre Ahlborn, Président

**Philharmonie Luxembourg**  
**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**

Information & Billetterie  
1, Place de l'Europe  
L-1499 Luxembourg  
N49°37'7.36"- E6°08'32.71"

Tél: (+352) 26 32 26 32  
info@philharmonie.lu

Responsables de la publication:  
Stephan Gehmacher, Directeur général  
Eva Klein, Eve Magnière, Acting Head of Marketing  
& Digital Division

Chef de la programmation jeunes publics:  
Pascal Sticklies

Cheffe de projet publication:  
Dr. Tatjana Mehner

Coordination:  
Dianne Marie Petrov

**Rédaction** Charlotte Brouard-Tartarin,  
Dr. Christoph Gaiser, Daniela Marxen,  
Dr. Tatjana Mehner, Anne Payot-Le Nabour

Grâce Andrianjatovo, Clara Berrod, Caterina Ferraris,  
Anastasia Ganglmair, Eve Magnière, Martina  
Menichetti, Patricia Sanctuari, Pascal Sticklies,  
Matthew Studdert-Kennedy, Ana Maria Tzekov

**Traductions** Français: Charlotte Brouard-Tartarin,  
Anne Payot-Le Nabour  
Allemand: Dr. Christoph Gaiser, Daniela Marxen,  
Dr. Tatjana Mehner  
Anglais: Alexa Nieschlag, Dr. Christoph Gaiser,  
Matthew Studdert-Kennedy  
Luxembourgeois: Christine Bausch, Danièle DiCato

**Mise en page** Geneviève Spirinelli-Engels

**Illustrations** Tara Deacon

**Design** NB Studio, London

Imprimé par Print Solutions  
Printed in Europe

Sous réserve de modifications. Tous droits  
réservés / Änderungen und Irrtümer sowie alle  
Rechte vorbehalten


Document réalisé à partir des données connues  
à la date du 15.07.2024 / Die Publikation gibt den  
Informations- und Planungsstand vom 15.07.2024  
wieder.

[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Follow us on social media:**


 @philharmonie\_lux

 @philharmonie

 @philharmonie\_lux

 @philharmonielux

 @philharmonie-luxembourg

 @philharmonielux



